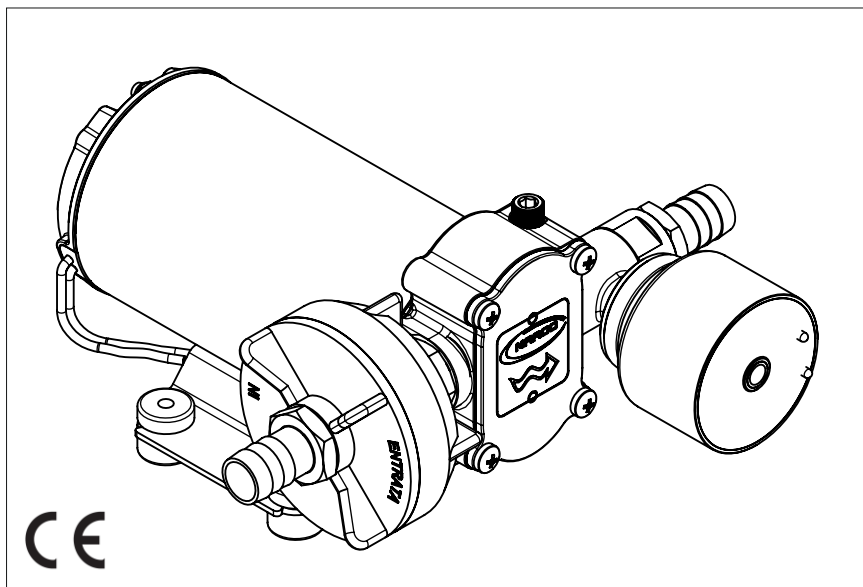


MARCO[®]

FLUID TECH

ELETTROPOMPA AUTOADESCANTE PER TRAVASO LIQUIDI
SELF-PRIMING ELECTRIC PUMP FOR TRANSFERRING VARIOUS LIQUIDS
ELECTROBOMBA AUTOCEBADA PARA TRASFASE LÍQUIDOS
POMPE ELECTRIQUE AUTO-AMORÇANTE POUR TRANSVASEMENT DE LIQUIDES

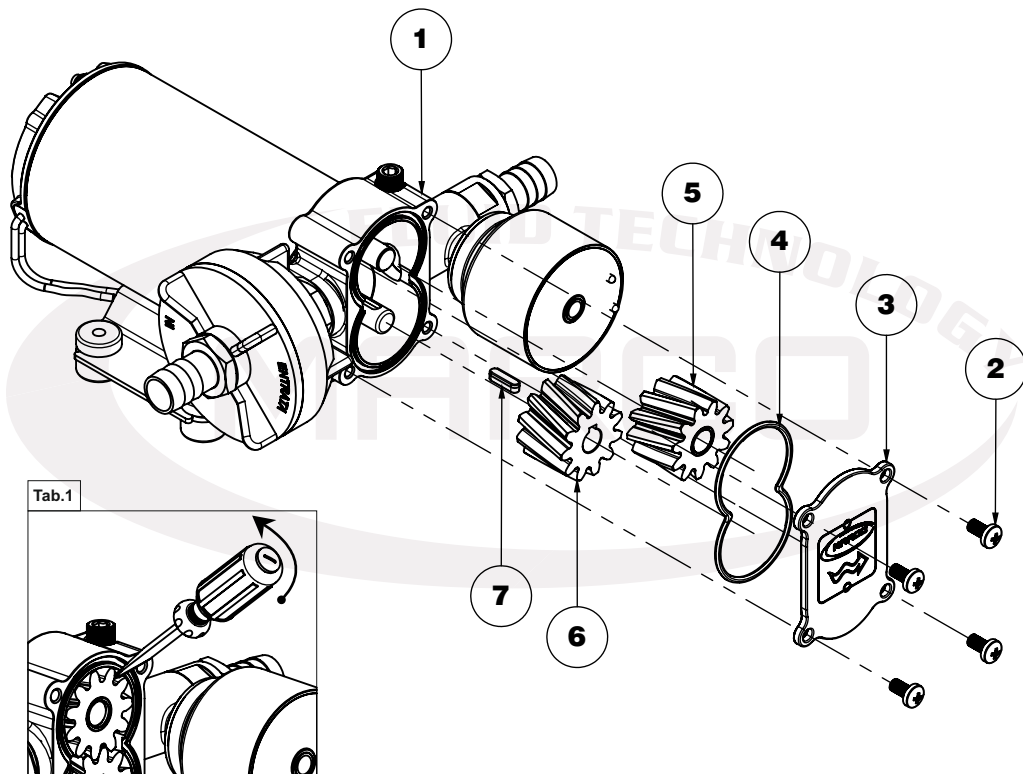
ISTRUZIONI SOSTITUZIONE INGRANAGGI
DIRECTIONS FOR GEAR REPLACEMENT
INSTRUCCIONES PARA REMPLAZO ENGRANAJES
INSTRUCTIONS POUR REMPLACER LES ENGRENAGES



27/04/17 Rev.01

| ITL | Pos. | Q.tà | Descrizione |
|-----|------|------|------------------------------|
| | 1 | 1 | CORPO POMPA |
| | 2 | 4 | VITE |
| | 3 | 1 | PIATTELLO |
| | 4 | 1 | O-RING |
| | 5 | 1 | INGRANAGGIO FOLLE |
| | 6 | 1 | INGRANAGGIO TRAINANTE |
| | 7 | 1 | LINGUETTA |

| ENG | Pos. | Q.ty | Description |
|-----|------|------|---------------------|
| | 1 | 1 | PUMP BODY |
| | 2 | 4 | SCREW |
| | 3 | 1 | TOP PLATE |
| | 4 | 1 | O-RING |
| | 5 | 1 | IDLE GEAR |
| | 6 | 1 | DRIVING GEAR |
| | 7 | 1 | KEY |



Tab.1

| ESP | Pos. | Q.ty | Descripción |
|-----|------|------|--------------------------|
| | 1 | 1 | CUERPO BOMBA |
| | 2 | 4 | TORNILLO |
| | 3 | 1 | PLATILLO SUPERIOR |
| | 4 | 1 | O-RING |
| | 5 | 1 | ENGRANAJE LIBRE |
| | 6 | 1 | ENGRANAJE PUJANTE |
| | 7 | 1 | LINGUETE |

| FRA | Pos. | Q.ty | Description |
|-----|------|------|---------------------------|
| | 1 | 1 | CORPS POMPE |
| | 2 | 4 | VIS |
| | 3 | 1 | PLAQUE SUPERIEURE |
| | 4 | 1 | O-RING |
| | 5 | 1 | ENGRENAGE FOU |
| | 6 | 1 | ENGRENAGE TRAINANT |
| | 7 | 1 | LANGUETTE |

I T

1. Svitare le viti (2) dal corpo pompa (1);
2. Rimuovere il piattello (3);
3. Rimuovere l'o-ring (4);
4. Rimuovere l'ingranaggio folle (5) tramite l'ausilio di un cacciavite. Vedi Tab.1;
5. Rimuovere l'ingranaggio trainante (6);
6. Rimuovere la linguetta (7);
7. Inserire la nuova linguetta (7);
8. Inserire il nuovo ingranaggio trainante (6);
9. Inserire il nuovo ingranaggio folle (5);
10. Inserire il nuovo o-ring (4) tramite l'ausilio del piattello (3);
11. Tramite le viti (2) montare il nuovo piattello (3) accertandosi che la freccia indichi la direzione del flusso.

ENG

1. Unscrew the screws (2) from the pump body (1);
2. Remove the top plate (3);
3. Remove the O-ring (4);
4. Remove the idle gear (5) by a screw driver. See Tab 1;
5. Remove the driving gear (6);
6. Remove the key (7);
7. Insert the new key (7);
8. Insert the new driving gear (6);
9. Insert the new idle gear (5);
10. Insert the new O-ring (4) with the help of the top plate (3);
11. Mount the new top plate (2) by the screws (3) making sure that the arrow indicates the flow direction.

ESP

1. Destornillar los tornillos (2) del cuerpo bomba (1);
2. Quitar el platillo superior (3);
3. Quitar el O-ring (4);
4. Quitar el engranaje libre por medio de un destornillador. Ver tab.1;
5. Quitar el engranaje pujante (6);
6. Quitar el linguete (7);
7. Introducir el nuevo linguete (7);
8. Introducir el nuevo engranaje pujante (6);
9. Introducir el nuevo engranaje libre (5);
10. Introducir el nuevo O-ring con la ayuda del platillo superior (3);
11. Fijar el nuevo platillo superior (2) por medio de los tornillos (3) asegurándose que la flecha indique la dirección del flujo.

FRA

1. Dévisser les vis (2) du corps de la pompe (1);
2. Enlever la plaque supérieure (3);
3. Enlever le o-ring (4);
4. Enlever l'engrenage fou (5) en utilisant un tournevis. Voir Tab.1;
5. Enlever l'engrenage trainant (6);
6. Enlever la languette (7);
7. Positionner la nouvelle languette (7);
8. Positionner le nouveau engrenage trainant (6);
9. Positionner le nouveau engrenage fou (5);
10. Positionner le nouveau o-ring (4) par l'aide de la plaque supérieure (3);
11. Fixer avec les vis (2) la nouvelle plaque supérieure (3) en s'assurant que la flèche indique la direction du flux.

Questo documento e' proprieta' di Marco S.p.A la riproduzione e l'uso sono vietati.

Tutti i diritti sono riservati.

Per ulteriori informazioni vedere nostro sito internet - www.marco.it

Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo (Brescia) – Italia

tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300

Property of MARCO S.p.A reproduction prohibited. All rights reserved.

For further information visit our web site - www.marco.it

Marco S.p.A Via Mameli 10 - 25014 Castenedolo (Brescia) – Italy

tel. +39 030 2134.1 / Fax +39 030 2134.300